



Principer för benämning av de fastigheter där välfärdsområdet har verksamhet

Välfärdsområdesstyrelse 12.12.2022 § 207
2973/00.02.01.00/2022

Beredare Sjöström Pia-Maria
Tilläggsuppgifter: Sofia Svartsjö; telefonnummer: 050 518 1091,
fornamn.efternamn@ovph.fi

Österbottens välfärdsområdes verksamhetsenheter fick, i och med övergången till välfärdssamkommunen delvis nya benämningar, delvis behölls de tidigare använda enhetsnamnen.

För närvarande finns inga enhetliga riktlinjer om benämningar av social-och hälsovårdens enheter. Inom räddningsväsendet används genomgående begreppen "brandstation" eller "branddepå" (obemannade enheter utan aktiv beredskap). Verksamheterna är inte helt lika varandra i innehåll och t.ex. socialvården och munhälsovården har på många platser egna verksamhetsutrymmen.

Det är väsentligt att det på alla verksamhetspunkter framkommer att det är verksamhet som hör till Österbottens välfärdsområde, endera med skylt med Österbottens välfärdsområde och logo + verksamhetstyp, eller den aktuella verksamhetens enhetsnamn och välfärdsområdets logo.

Efter diskussion inom verksamheterna ges förslag till principer för benämning av välfärdsområdets fysiska enheter

Allmänt

- namnet, även eventuell förkortning, behöver fungera både på svenska och finska
- innehållet i verksamheten ska kunna förstås utifrån benämningen
- för långa namn borde undvikas
- den övergripande benämningen är **Österbottens välfärdsområde - Pohjanmaan hyvinvointialue**

Social-och hälsocentral - Sosiaali- ja terveystakeskus;

- Brett innehåll av verksamheter, hälsovårdstjänster på basnivå inklusive förebyggande tjänster, socialvårdstjänster och även vissa polikliniska specialistsjukvårdstjänster

Välfärdsstation - Hyvinvointiasema

- Förebyggande tjänster, rådgivning och handledning. Tidsbokade tjänster enligt befolkningens behov. Närservice med t.ex. distansmottagning.

Centralsjukhus - Keskussairaala

- Enligt nuvarande benämning av specialistsjukvårdens helheter i Vasa

Övriga enheter

- inom räddningsväsendet används begreppen Österbottens välfärdsområde - xxx **brandstation** eller **branddepå**
- enheter med **en bestämd verksamhet** benämns enligt innehåll, exempelvis Österbottens välfärdsområde - boendeservice xxx, Österbottens välfärdsområde - hemvård xxxx, Österbottens välfärdsområde - dagverksamhet xxxx, Österbottens välfärdsområde - munhälsovård xxx,
- Genom att benämna social-och hälsocentralen i Jakobstad **Malmska social-och hälsocentral** så binds tidigare Malmska sjukhusets verksamhet in i benämningen och gör specialistsjukvårdens innehåll tydligare.
- **H-byggnadens** integrerade verksamhet i Sandviken bör benämnas så att innehållet är tydligt, tex Vasa social-och hälsocentral OCH Vasa centralsjukhus



- För **socialvårdens enheter** som är belägna skilt från hälsovårdsenheter och innehåller flera och kanske över tid varierande serviceuppgifter, föreslås användning av begreppet **välferdsstation**, då riktningen är att i möjligaste mån sammanföra socialvårdens enheter med hälsovårdens
- Som uppdrag inom ramarna för Framtidens social-och hälsocentral byggs konceptet **Familjecenter - Perhekeskus**, som även bör få synlighet på de verksamhetsställen som innehåller delar av familjecenterkonceptet. Detta tas i beaktande i kommande beslut om servicenätverk.

Välferdsområdesdirektör Kinnunen Marina

Föreslår att styrelsen fastställer principerna för de officiella benämningarna av välfärdsområdets verksamhetsenheter i enlighet med beredningstexten

Beslut:

Förslaget godkändes.